

# TEMPLOUX

infos

BONJOUR A'  
TEMPLOUX !



Amitiés!  
Mickery 92

TEMPLOUX - Ce week-end, entre 200 à 250.000 personnes ont déambulé dans les rues animées du petit village de Temploux, près de Namur. Avec des pointes avoisinant les 80.000 personnes en même temps sur cet immense marché aux puces devenu un des événements les plus importants de la province.  
La D.H. 26/8/1992

VIVE TEMPOUX!!!

Amitiés  
WATCH. —





# Temploux au mois d'août...

Ce 26 août 1992,

Mon cher fils,

En ce mois d'août plutôt maussade, une lourde chaleur a fait place à de violents orages; pas assez cependant pour secouer ce petit village où je suis arrivé juste pour le 15 août et d'où je t'écris cette lettre.

Il est tel qu'on me l'avait décrit, un joli coin de campagne calme et propre. Peu d'animation en cette période de vacances: quelques voitures circulent dans les rues en mauvais état, des tracteurs travaillent dans les champs, des enfants jouent aux abords de maisons souvent coquettes. Le seul endroit plus fréquenté est un terrain de sport et de jeux où se retrouvent jeunes et moins jeunes pour pratiquer le tennis, le volley ou la pétanque tandis que les mamans y conduisent leurs enfants pour jouer. Là aussi, tout est propre et calme.

Tu sais que le médecin m'avait dit d'essayer de trouver un endroit pour me reposer quelques jours. Le lundi après mon arrivée, je décidai de consacrer ma matinée à une longue promenade. Le temps était un peu gris mais excellent pour traverser quartiers et campagnes. Une petite chose m'intrigua: toutes les routes que j'empruntais -je fis bien cinq kilomètres- étaient numérotées à la couleur blanche.

A partir du mercredi, le village commença à s'agiter. A chacune de mes promenades, je découvrais quelque chose de nouveau. Des chapiteaux se dressaient un peu partout, des poids lourds remplis de je ne sais quoi prenaient la direction du centre du village, les jeunes délaissaient le terrain de sport pour se retrouver -parfois fort nombreux- dans des camionnettes qui transportaient je ne sais quel matériel dans les chapiteaux.

Mais enfin que se passait-il donc ? C'est l'brocante, vo n'estoz jamais v'nu à l'brocante ? Bien sûr, j'avais déjà vu une brocante mais pourquoi tout cela pour un marché aux puces ? A partir du jeudi après-midi, mes promenades devinrent musicales; des hauts-parleurs avaient été installés tout le long des routes. La fête allait donc avoir lieu partout. Mais... on ne peut quand même pas faire la fête sur cinq kilomètres.

Le vendredi, les choses devinrent plus troublantes encore. Des Hollandais et des Allemands s'installèrent sur une route de campagne ou autour de l'église pour y camper. Toutes sortes de panneaux apparurent un peu partout indiquant (parfois dans des endroits déserts) la direction d'un restaurant, des parkings ou ...des toilettes. Certains chapiteaux étaient déjà prêts à servir bières, cafés, crêpes ou omelettes. Tout avait l'air bien organisé.

Le samedi et le dimanche furent si fous que je ne peux tout te raconter. Je fus accompagné dans mes promenades par des dizaines de milliers de personnes. Les trottoirs étaient remplis de vieilles choses. J'étais dans un grenier énorme et fabuleux. J'y ai revu les disques de ma jeunesse, des cartes postales de notre village il y a plus de soixante ans, les mêmes verres que ceux de mon arrière-grand-mère, des meubles superbes, des livres, des juke-boxes, de vieilles plaques publicitaires, des bandes dessinées et toutes sortes d'objets qui ont fait partie d'un moment de ma vie. Et alors le soir, quelle fiesta! Des orchestres circulaient d'un chapiteau à l'autre, un bon millier de personnes assistait à la projection d'un film dans une vaste prairie juste avant un feu d'artifice. Pendant que la plupart des gens cherchaient encore la pièce rare, beaucoup d'autres mangeaient, buvaient et dansaient. La pluie me décida à aller me coucher. Quelle journée !

Tôt le dimanche, je fus réveillé par un trafic incessant de voitures qui essayaient de trouver un endroit pour se garer. La chaussée qui traverse le village était déjà bordée de centaines de véhicules et la circulation y était quasi impossible. Tu te souviens de l'arrivée au tunnel sous Fourvières, l'an dernier à Lyon ? Ici, c'était pareil. Le temps de ce dimanche était superbe. Des dizaines de milliers de personnes allaient envahir ce village durant toute la journée. Tout le monde avait l'air content d'être là.

Les deux jours à midi, j'avais avalé en vitesse un sandwich ou un sac de frites que j'avais achetés dans un des nombreux chapiteaux. Le samedi soir, j'avais bien dîné dans un restaurant installé dans la salle du village. Le dimanche, j'ai terminé ma journée dans une belle ferme du 19<sup>e</sup> siècle où une fine restauration proposait des menus à base de produits régionaux. Succulent !

Le lundi et le mardi, le temps ne fut vraiment pas estival. Je dormis beaucoup. Ce week-end m'avait épuisé. Aujourd'hui mercredi, je décide de faire une dernière promenade avant mon départ. Non mais, avais-je rêvé ? Le village est tel que je l'ai découvert à mon arrivée. Tout est à nouveau calme, propre et charmant. Quel tour de force! Et sais-tu que la plaine de sports dont je te parlais a été construite entièrement avec les bénéfices réalisés grâce à cette énorme brocante ? Il paraît qu'elle rapporte des millions.

Je joins à ma lettre deux croquis de dessinateurs que j'ai rencontrés ici; un de François Walthéry (Natacha) et un autre de Watch (celui qui a dessiné la superbe affiche de cette année -Tintin et Milou-). J'ai acheté plein de bandes dessinées et de pin's pour toi. Ah oui, encore une chose, ce village s'appelle Temploux et l'an prochain, tout recommence les 21 et 22 août.

Nous y viendrons ensemble.

Je t'embrasse!

Papa



Amis skieurs,



Comme les années précédentes, nous organisons un séjour aux sports d'hiver. Cette année notre choix s'est porté sur la France, à ORCIERES - MERLETTE.

**Le voyage se déroulera du vendredi 19 au samedi 27 février 1993.**

Le prix est de 20.950 francs comprenant :

- pension complète dans un hotel \*\* situé à 3 km des pistes (navettes assurées par notre car). Le logement se fait dans des chambres de 3 à 4 personnes (possibilité de réserver des chambres à 2 lits);
- les remontées mécaniques sur un domaine de plus de 100 kms de pistes;
- l'entrée aux palais des sports (patinoire, piscines tropicales);
- le matériel de premier choix;
- les assurances;
- une animation plus que variée.

Des réductions sont accordées pour :

- les enfants de 2 à 11 ans;
- les non skieurs;
- les personnes possédant leurs propres matériels.



Etant donné que notre voyage se déroule cette année en France, et qu'à cette période les Français sont également en vacances, il est **TRES IMPORTANT** de réserver au plus vite.

Renseignements et inscriptions auprès de Yves Beufay, chemin de Moustier, à  
5020 Temploux  
081 56 87 12.



## VOUS CHERCHEZ

une équipe pour vous donner un coup de main (service à table, service au bar, etc) lors de vos réceptions, communions, fêtes de famille...  
Rens. Patrick Colinet, rue de rys, 20 tél. 56.67.74

# à la paroisse

## BAPTEMES

19 juillet: Quentin Ripet, fils de Victor et de Marie Christine Jouau.  
chemin de Moustier, 55

9 août: Thibault Marthus, fils de Benoît et de Françoise Collard.  
chemin de Moustier, 11

30 août: Julie Booms, fille de Omer et de Chantal Bolain.  
rue Bois de Boquet, 19

6 septembre: Caroline Henin, fille de Mutien Marie et de Joëlle Mercier.  
Rue Saint Fargeau, 34B

20 septembre: Alice Gatellier, fille de Pascal et de Marylène Pierret.  
Rue de la Grande Sambre, 28

## MARIAGES

10 octobre: Claudia Ludwigs d'Eupen & Jean Louis Bouty.

## DECES

21 août: Léon Pêche, époux de Fernande Masuy.

## PROFESSION DE FOI

♦ L'équipe des catéchistes de 1ère année demande aux parents qui le souhaitent d'inscrire rapidement leurs enfants nés en 1982 ou se trouvant en 5è année primaire aux réunions préparatoires à la profession de foi de 1994: chez Mr le Curé (tél. 56.61.91) ou chez Chantal Allard (56.63.82). Ces rencontres débiteront le mercredi 7 octobre. A bientôt le plaisir de vous rencontrer !

**CHAUFFAGE CENTRAL  
GAZ  
MAZOUT  
SANITAIRE**



**GUY PETIT** s.a.

**AVENUE DU BOIS L'EVEQUE, 31  
5100 WIERDE**

*Vente, Placement, Entretien,  
Chaudières, Brûleurs, Régulations.*

►081/40.08.35



## solidarité Somalie Médecins sans frontières

En juin, une opération de solidarité envers la Somalie a débuté dans notre village. Elle s'est clôturée le 13 septembre dernier. Les fonds récoltés se chiffrent à 36.888 frs.

Au nom de *Médecins sans frontières*, je remercie toutes les personnes qui, par leur don ou leur versement, ont contribué généreusement à rendre un peu plus de justice là où elle n'existe pas.

Pour *Médecins sans frontières*  
Pascale Clairembourg-Sellier  
Rue de la vannerie, 8  
Temploux

---

## 500 ans de résistance en Amérique Latine

Lundi 12 octobre: MARCHE AUX FLAMBEAUX et  
SOIREE DE SOLIDARITE

rassemblement et départ à 19h.30, place de la Gare de Namur,  
arrivée et soirée à l'Arsenal des Facultés Universitaires.



12 octobre: date symbolique d'une "découverte", celle de Christophe Colomb... date funeste pour les peuples et civilisations d'Amérique. 500 ans après, la MARCHE AUX FLAMBEAUX est l'apport de la population namuroise aux commémorations d'une résistance 5 fois centenaire à l'exclusion, aux causes de la pauvreté, à l'exploitation, au saccage des écosystèmes, au mépris des droits élémentaires de l'Homme et des Peuples.

Animations musicales – Repas latino-américain – Expression des 500 ans par des groupes de jeunes – Reconstitution d'une Wiphala géante.



*Dans l'impossibilité de répondre à tous ceux qui, par leur présence ou par écrit, m'ont manifesté leur sympathie à l'occasion du décès de mon cher époux, Léon Pêche, j'adresse mes plus vifs remerciements et leur exprime toute ma gratitude.*

**LES Ets CENSIER – DENORME**

Rue Lt-Cl Manniette, 31

Temploux

tél. 081/56.86.74



**N'OUBLIEZ PAS LES OISEAUX.\***

- |                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| ⇒ Graines <i>oiseaux du ciel</i> | 5 kg pour 140 frs. |
| ⇒ Boules pour mésanges           | 10 pour 100 frs.   |
| ⇒ Silos et abris mésanges        | - 10 %             |

**VENEZ COMMANDER  
VOS CHRYSANTHEMES  
DU 15 AU 25 OCTOBRE**

\* Offres valables jusqu'au 31.10.1992  
ou jusqu'à épuisement du stock.

**OUVERT**

du lundi au samedi

de 9h. à 11h.45 & de 13h.30 à 18h.30

le dimanche de 9h.30 à 11h.

**FERMÉ** le mardi.

## tournoi de pétanque du 29 août 1992.

Le premier tournoi organisé par le club de pétanque de Temploux a réuni 36 participants. Ils se sont classés comme suit:

1er: Camille Piefort, 2è: Louis Massart, 3è: Roger Massart, 4. Camille Detinne, 5. Serge Collard, 6. Jacques Massaux, 7. Robert Dresse, 8. Guy Daelman, 9. Jacques Gérard, 10. Raphaël Mesa, 11. Benoît Jadot, 12. Josiane Dresse, 13. Joël Dresse, 14. Robert Deterville, 15. Jeanine Hance, 16. Fabrice Tannier, 17. Pierre Grégoire, 18. Kristian Gérard, 19. Désiré Dereze, 20. Fabienne Delchambre, 21. Georges Dresse, 22. Jean Joseph Delvaux, 23. Willy Dresse, 24. Henri Dresse, 25. Christian Tannier, 26. René Maque, 27. Raymond Godard, 28. Christiane Médard, 29. Frédéric Massaux, 30. André Duquet, 31. Thierry Delchambre, 32. Benoît Marthus, 33. Yves Beaufay, 34. Anita Daussoigne, 35. Rita Magnier, 36. Fabian Mass.

## le samedi 17 octobre à 18h.30 SOUPER DU PATRO

**Au menu:** Jambon d'Ardennes – Rôti de porc, champignons à la crème, pommes duchesses – Tartelette aux fruits.

*Adultes: 400 frs (apéritif compris) – Enfants: 250 frs.*

Après le repas, projection des diapos du camp  
et soirée dansante animée par Loulou et Jean Louis

Reservations avant le 10 octobre chez Olivier Colinet (tél. 56.67.74)  
ou chez Jean Crul (56.71.07)

## les vieux papiers.

Dans le numéro du mois d'août, *Temploux Infos* vous informait que la Relève ne ramasserait plus les vieux papiers et journaux comme elle le faisait chaque année le 1er mai. Mr **Jean Mathieu** nous signale qu'il continue à stocker bénévolement ces vieux papiers chez lui (Comognes de Temploux, 1 à Temploux). Si la Relève abandonne effectivement le ramassage, il compte le reprendre à partir du mois de mai prochain (la date vous sera communiquée ultérieurement).

Monsieur Mathieu précise que l'intégralité des sommes recueillies est versée au Fonds des Barbelés (prisonniers de guerre).

## octobre: le mois des 3 X 20

→ Le dimanche **4 octobre** à 15 heures à la salle St-Hilaire  
durant le goûter offert par l'Amicale des 3 X 20,  
**spectacle de chansons**  
avec les **MINIBULLES** de Wépion.

**LE DIMANCHE 25 OCTOBRE à 14h.30**  
**LE THEATRE DES VARIETES PRESENTE**  
à la salle Saint-Hilaire  
**SA NOUVELLE REVUE DU RIRE**

## **& VOGUE LA GALERE**

21 TABLEAUX, 10 DECORS, 90 COSTUMES

AVEC

**JUNE MARCHAND**

**LEO DELLY**

**FABIENNE BURY**

**XAVIER PETITHAN**

**ANGELO MOREALE**

**& LA TROUPE**

L'orchestre est placé sous la direction de **JEAN HERMAN**  
**à ne pas manquer !**



Ce spectacle et le goûter sont offerts  
par le comité de la **RELEVE**.



## ⊕ AU NOM DU PERE ET DE LA FILLE – Françoise Dorin

Flammarion – 1992 – 354 p.

On ne présente plus Françoise Dorin qui a publié de nombreux romans (*Va voir papa, maman travaille – les jupes culottes – les corbeaux et les renardes*) et surtout de nombreuses pièces de théâtre (*la facture – le tube, l'étiquette*, etc). Avant le retour aux choses sérieuses avec l'avalanche des livres pour la rentrée littéraire et la course aux divers prix, j'ai choisi un roman encore empreint de l'air des vacances: léger, parfois grivois, toujours amusant.

Georges Vals, conseiller fiscal est un brave homme de 63 ans. Il a deux enfants dont une fille (Victoria) qui ne lui pose pas trop de problèmes. Il rentre chez lui en voiture en écoutant les dernières nouvelles du *Golfe* à la radio. Il suit un autobus orné à l'arrière d'un panneau publicitaire pour un film qui sort sur les écrans; cette affiche présente une jeune femme dont on remarque surtout la partie la plus charnue de son être. Il sourit d'abord puis blêmit car il vient de reconnaître l'anatomie de sa fille. Celle-ci a fait un film à son insu, certainement avec la complicité de sa femme Brigitte. On devine le bouleversement que cet événement va apporter dans la vie de Georges, la réaction de ses collègues de travail, de ses parents, des voisins, des passants: "Vous savez, c'est le père de la fille qui...". Pauvre Brigitte, qu'est-ce qu'elle va encaisser. Il rentre chez lui comme un déchaîné mais est stoppé par la présence de Lucien, curé et ami d'enfance comme cela n'existe plus; ils sont nés à quinze jours d'intervalle, tous deux orphelins de guerre dans le même village. Ils ont fréquenté la même école primaire puis secondaire et les mêmes études supérieures à Bordeaux. Ils chantent tous deux à la chorale *Ste-Espérance*. La vie ne les a jamais séparés. Ils se retrouvent régulièrement. "Tu te souviens, Lulu est un prêtre ouvert à la vie moderne, essayant de comprendre la drôle de vie qui est la nôtre. Georges a divorcé de Clotilde pour épouser Brigitte. Lulu a compris et dans son style a conclu: *Clotilde, accident de parcours non banalisé et Brigitte, itinéraire bis recommandé*".

Le côté le plus amusant du livre est l'environnement: ceux qui décrient, ceux qui jalourent, d'autres qui profitent, des parents qui eux aussi veulent faire de la TV ou du cinéma et qui intriguent. La vie de Georges va aussi se transformer. Nous allons rencontrer des personnages savoureux et médiocres comme le monde artistique peut en produire. Françoise Dorin nous en donne une description remarquable par la satire, le sens aigu de l'observation et un humour féroce et décapant. Parfois une remarque plus sérieuse: "Les enfants oublient toujours que leurs mères ont été des femmes et qu'elles s'en souviennent." ou "On sait tout sur rien mais on ne sait plus rien sur le reste". Bref, un livre pour vous faire oublier le temps morose, la pluie et la fin des vacances...

TEMPLOUX  
SALLE SAINT-HILAIRE  
LE 23 OCTOBRE 1992  
A 19 heures 30

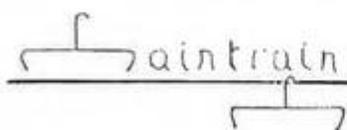


# DÉFILÉ

*Présentation de la*  
COLLECTION HIVER 92-93

entrée: 100 frs

*une organisation des maisons*



# LA BOUCHERIE DE LA FERME

RUE DE LA GRANDE SAMBRESSE, 7  
5020 TEMPLoux

VOUS PROPOSE EN OCTOBRE:

	prix au kilo	
SAUCISSON GAUMAIS	<del>450</del>	429
ROTI DE PORC JAMBON	<del>278</del>	258
CUISSE DE POULET	<del>180</del>	139

⇒ Boucherie ouverte  
tous les jours *sauf le lundi*  
de 9h.30 à 13 h. et de 14 h. à 18 h.30  
le dimanche de 9h.30 à 12h.30.

⇒ **Nouveau** numéro de téléphone  
à partir de début octobre:



**081/56.98.08**